



COURT INTERPRETERS ADVISORY PANEL

MINUTES OF OPEN MEETING

August 3, 2023.

12:15 - 1:15

Advisory Body Members Present: Hon. Judge Brian L. McCabe (Chair), Mr. Hector Gonzalez, Jr. (Vice-Chair), Mr. Hany Farag, Ms. Amelia Loera, Ms. Luisa McEwen, Mr. Tam "Tyler" T. Nguyen, Ms. Carol M. Palacio, Hon. Michael P. Pulos, Mr. Chris Ruhl, Hon. Maurice Sanchez, Ms. Iris Van Hemert, Ms. Angie Birchfield, Mr. Mark Crossley, Ms. Jennifer De La Cruz, Ms. Shirley Luo.

Advisory Body Members Absent:

Others Present: Mr. Douglas Denton, Ms. Claudia Ortega, Ms. Charli Depner, Mr. Don Will, Mx. Kaytlin Hancock

OPEN MEETING

Call to Order and Roll Call

The chair called the meeting to order at 12:17 and took roll call.

Approval of Minutes

The advisory body reviewed and approved the minutes of the March 30, 2023, Court Interpreters Advisory Panel meeting.

DISCUSSION AND ACTION ITEMS (ITEMS 1-2)

Item 1

New Requirements for American Sign Language (ASL) Court Interpreters (Action Required)

Action: The voting members of CIAP unanimously voted to approve the draft report to the Judicial Council which includes a recommendation that the council address the current shortage of ASL court interpreters by approving the Texas Office of Deaf and Hard of Hearing Services (DHHS) Board for Evaluation of Interpreters (BEI) as an approved testing entity for ASL court interpreter certification for a period of four years.

Item 2

Court Interpreter Skills Assessment Process (Information Only)

The members received a presentation that provided an overview of the interpreter credential review (complaint) process and an update on efforts on the annual agenda project to develop a process and tools to assess an interpreter's knowledge, skills, and abilities when a complaint

concerning his/her interpreting ability has been submitted to the Court Interpreters Program (CIP) unit.

Presenter:

Mx. Kaytlin Hancock, Analyst, CIP

A D J O U R N M E N T

There being no further business, the meeting was adjourned at 1:15 p.m.

Approved by the advisory body on 12/13/2023.